

Ciclo Sinfónico 05

23, 24 y 25 de octubre de 2020

Ludwig van Beethoven *Obertura Egmont*

Piotr Ilich Chaikovski *Variaciones sobre un tema rococó*

Piotr Ilich Chaikovski *Suite para orquesta núm. 4 en Sol mayor*

Krzysztof Urbański *Director*

Pablo Ferrández *Violonchelo*

**Orquesta Nacional
de España**



Ciclo Sinfónico 05

23, 24 y 25 de octubre de 2020

Orquesta y Coro Nacionales de España

Auditorio Nacional de Música
Sala Sinfónica

David Afkham

Director titular y artístico

Josep Pons

Director honorario

Miguel Ángel García Cañamero

Director del CNE

Félix Palomero

Director técnico

Krzysztof Urbański *Director*

Orquesta Nacional de España

Krzysztof Urbański

Director

Pablo Ferrández

Violonchelo

Ludwig van Beethoven (1770 – 1827)

Obertura Egmont, op. 84 [6']

Piotr Ilich Chaikovski (1840 – 1893)

Variaciones sobre un tema rococó, op. 33

(Versión Fitzenhagen) [18']

Moderato assai quasi Andante

Thema. Moderato semplice

Var. 1. Tempo della Thema

Var. 2. Tempo della Thema

Var. 3. Andante sostenuto

Var. 4. Andante grazioso

Var. 5. Allegro moderato — Cadenza

Var. 6. Andante

Var. 7 e Coda. Allegro vivo

Piotr Ilich Chaikovski

Suite para orquesta núm. 4 en Sol mayor,

op. 61, «Mozartiana» [25']

I. Gigue. Allegro

II. Menuet. Moderato

III. Pregheira. Andante non tanto

IV. Thème et variations. Allegro giusto

Vi **23** y Sá **24** OCT 19:30H
Do **25** OCT 11:30H

Auditorio Nacional de Música
Sala Sinfónica

Radio Clásica (RNE) emitirá
en directo el concierto del
domingo 25 de octubre

Concierto sin interrupción

Heroísmo y ligereza

Ludwig van Beethoven (n. Bonn, 1770; f. Viena, 1827)

Obertura Egmont, op. 84 (c. 1809-1810)

En la pieza original de Goethe, fechada en 1787, Egmont –personaje basado en una figura histórica– se transforma en líder de la revuelta flamenca contra el duque de Alba. Traicionado por este y abandonado igualmente por sus compatriotas, es condenado a muerte y, antes de ser ejecutado, ve en sueños a la Libertad –personificada en su prometida, que se había suicidado poco antes, impotente ante el destino de su enamorado– sujetando la corona de la victoria sobre su cabeza y dándole fuerzas para dirigirse de forma digna al patíbulo, desde donde clama por última vez por la independencia de su pueblo. Se transforma así en un mártir de la libertad, que muere escuchando una «sinfonía de la victoria». Las últimas palabras que profiere Egmont en el drama original son las siguientes: «Para salvar lo que os es más querido, morid alegremente, tal como os doy ejemplo yo.» En ese final, Egmont se despierta, protegido por la fuerza que le ha transmitido la aparición de su amada transfigurada en la encarnación de la libertad. Le llega el sonido de tambores, que le recuerdan las numerosas batallas en las que había participado en los «campos de la lucha y de la victoria». Tal como entonces, en el último momento de su vida, marcha «hacia una muerte honrosa», exclamando a continuación: «muero por la libertad, por la que viví y combatí, y a la que ahora me sacrifico dolorosamente.» Cae el telón mientras Egmont avanza hacia la guardia y termina la obra con una sinfonía triunfal, que cita la «sinfonía de la victoria» que constituye la coda de la obertura.

Aunque este desenlace invita a que *Egmont* sea interpretado como un canto a la libertad contra la opresión, lo que Goethe ofrece en su pieza, de forma bastante desapasionada, es sobre todo una visión de los entresijos del poder y de los conflictos de intereses habituales en las luchas políticas, cuyo «realismo» se contrapone al «idealismo» del protagonista. Este, en la pieza,

empieza siendo caracterizado como alguien poco interesado en la política y se ve forzado por las circunstancias a participar en ella. Por su parte, Beethoven, autor de la música incidental del drama de Goethe, compuso su obertura centrando la atención en el desenlace histórico del conflicto que constituye el trasfondo del drama goethiano, esto es, en la liberación final del pueblo holandés. En otras palabras, y según las anotaciones del propio compositor en el material preparatorio de la composición: «El punto principal [de la obertura] es que los holandeses derrotaron finalmente a los españoles.» El recorrido armónico que hace la pieza, en forma de sonata, sustenta esta idea. Parte de la sombría introducción y primera sección de la exposición, en fa menor, para concluir en una marcial coda, que expone, con todo el brillo de los metales, la tonalidad de fa mayor. La obertura traduciría musicalmente la angustia y el conflicto sufridos por el protagonista, cuya transformación final, después de un contrastante pasaje coral de carácter religioso, coincide con la triunfal «sinfonía de la victoria».

No es, por lo tanto, sorprendente que, para algunos autores, esta obertura se haya considerado principalmente bajo la óptica de la superioridad de la tragedia, subrayando el significado dramático atribuible, en particular, a la mencionada coda de carácter marcial. Así, según Richard Wagner, «los últimos acentos de la obertura que ascienden a una sublime apoteosis muestran perfectamente la idea dramática, al tiempo que forman la obra más musical.» La idea de heroísmo, tantas veces asociada con Beethoven, se evidencia en esta pieza, que se interpreta habitualmente de forma positiva y enérgica. En esta lectura, la música representa la lucha del bien contra el mal, de la libertad contra la opresión y exalta la muerte heroica. En esta línea, en 1881, el poeta Manuel de Palacio estrenó en Madrid una leyenda dramática protagonizada por el comunero Juan Bravo y concebida para ser representada juntamente con la música incidental que Beethoven escribiera décadas antes para Goethe.

Algún otro autor (E.T.A. Hoffmann) escuchó, sin embargo, en esta obertura la trama amorosa que forma parte de la pieza de Goethe, mientras que, también en el siglo XIX, hubo quien defendiese su contenido puramente arquitectónico y sonoro y, por lo tanto, exclusivamente musical (Eduard Hanslick). En realidad, todas estas interpretaciones encuentran fundamento en la partitura que, más de dos siglos después de su estreno, nos sigue interpelando, entre otros motivos porque, tal como le escribió

Bettina Brentano a Goethe en 1810, precisamente cuando Beethoven estaba trabajando en la música para *Egmont*, su autor tiene el poder de mediar «entre la mente y los sentidos».

Piotr Ilich Chaikovski (n. Vótkinsk, 1840; f. San Petersburgo, 1893)

Variaciones sobre un tema rococó, op. 33 (1876)

Suite para orquesta núm. 4 en Sol mayor, op. 61, «Mozartiana» (1887)

El culto ruso a Mozart está íntimamente vinculado al éxito alcanzado por *Don Giovanni* en San Petersburgo en 1843. Cantado por primeras espadas de la lírica coetánea, dio inicio a una consistente fortuna que se mantuvo a lo largo de la segunda mitad del siglo XIX. La Zerlina de aquella representación fue Pauline Viardot, quien, años después, se convirtió en la dueña del autógrafo de *Don Giovanni*, ante el cual Chaikovski, que consideraba a Mozart un dios, llegó a ponerse de rodillas. No obstante, volviendo a la recepción del salzburgués en Rusia, su popularidad era anterior a la mencionada representación de 1843, tal como se puede documentar en dos obras dramáticas de Aleksander Pushkin, fechadas en 1830. Se trata de *Mozart y Salieri*, que incide en la cuestión del misterio de la genialidad, y de *El convidado de piedra*, que es una relectura del mito de Don Juan a partir de diversas fuentes que incluyen el libreto de Lorenzo Da Ponte. Cabe señalar, siguiendo a Olga Simčić, que, en las letras rusas, desde muy pronto se estableció una relación directa entre Pushkin y Mozart: la opinión más extendida era la de que, desde el punto de vista artístico, ambos poseían los dones de la gracia y la ligereza y gozaban de una libertad creativa que les permitía adentrarse por los laberintos más oscuros de la naturaleza humana sin perder esas cualidades.

Chaikovski, por su parte, confesó muchas veces la emoción que le causaba la música de Mozart, capaz de llevarle hasta las lágrimas, y que se derivaba, en sus palabras, de su «pureza juvenil», o, echando mano de los términos antes usados, de su gracia y ligereza. Además, por supuesto, su primera experiencia ante la música del *Don Giovanni* le supuso una tremenda conmoción. A este propósito, la *Suite*, op. 61 fue estrenada coincidiendo con el centenario del estreno, en 1787, del drama del «libertino castigado». Es más, el adjetivo «rococó» que da título a las *Variaciones*, op. 33 incluye a Mozart al referirse, aunque sea vagamente, a la música dieciochesca aludiendo, de nuevo, a las ideas de gracia y ligereza. En este sentido,

hasta podríamos decir que la *Mozartiana*, op. 61 es tan «rococó» como las *Variaciones*, op. 33.

La op. 61 comienza con la orquestación de la deliciosa *Pequeña Giga*, KV 574, a su vez, resultado directo del interés de Mozart por la música de Händel y Bach. La ligereza de la danza y la cerebral técnica del contrapunto se dan de la mano en ella. El siguiente movimiento se basa en el *Minueto*, KV 355, que ilustra bien la mozartiana combinación entre ligereza e intensidad expresiva que, en este caso, se introduce mediante un sorprendente uso de armonías disonantes. Chaikovski instrumentó a continuación el *Ave verum*, KV 618 a partir de una transcripción de Liszt y las *Variaciones sobre un tema de Gluck*, KV 455, extraído del *singspiel Los peregrinos de la Meca o el encuentro imprevisto*, y que constituye el movimiento más largo y humorístico de la suite. El aria original, la canta un monje mendicante que se burla del «pueblo simplón» que cree «píamente» en la autenticidad de sus votos de pobreza.

La simplicidad de la orquestación de la op. 61 no oculta la mano maestra de Chaikovski y su absoluto dominio de esta técnica, asimismo patente en las *Variaciones rococó*. En estas obras, también detectamos la intención de recrear una supuesta sonoridad dieciochesca usando los efectivos típicos de una orquesta clásica. En lo que respecta particularmente a las variaciones, que se basan en un tema original inspirado a su vez en la elegante gavota, uno de sus trazos notables es el evidente virtuosismo de la parte solista. Esto es consecuencia, en gran medida, de la participación en el proceso de composición del violonchelista Wilhelm Fitzenhagen, responsable del estreno en 1877.

Teresa Cascudo

Profesora Titular del Área de Música - Universidad de La Rioja

Biografías

Krzysztof Urbański

Director

En septiembre de 2020, Urbański inició la décima temporada de su mandato como director musical de la Orquesta Sinfónica de Indianápolis. Fue nombrado director invitado principal de la NDR Elbphilharmonie Orchestra en 2015, y ha dirigido la orquesta en Hamburgo y de gira por Japón y Europa. Con la orquesta grabó álbumes de las obras de Lutoslawski, la *Sinfonía núm. 9* de Dvořák, *La consagración de la primavera* de Stravinski y la *Sinfonía núm. 5* de Shostakovich, todos en Alpha Classics.

Urbański mantiene una presencia internacional como director invitado de orquestas como la Filarmónica de Múnich, Filarmónica de Berlín, Staatskapelle Dresden, Orquesta Gewandhaus de Leipzig, Orquesta Sinfónica de Londres, Orquesta Tonhalle de Zúrich, Filarmónica de Dresde, Sinfónica WDR Orquesta Colonia, Sinfónica de Viena, Filarmónica de Rotterdam, Orquesta de París, Orquesta Filarmónica

de Radio Francia, Sinfónica de Chicago, Filarmónica de Nueva York, Filarmónica de Los Ángeles y la Sinfónica de San Francisco, entre otras.

Urbański se desempeñó como director principal y director artístico de la Sinfónica de Trondheim de 2010 a 2017; en 2017 fue nombrado director invitado honorario de la Sinfónica y Ópera de Trondheim.

En junio de 2015, Urbański recibió el premio Leonard Bernstein en el Festival de Música de Schleswig-Holstein, convirtiéndose en el primer director en recibir este premio.



© Marco Borggreve

Pablo Ferrández

Violonchelo

Premiado en el XV International Tchaikovsky Competition, ICMA al «Joven Artista del Año», Pablo Ferrández también ha sido galardonado con el Premio Princesa de Girona 2018.

Recientemente se ha unido al roster de SONY Classical, firmando un contrato en exclusiva, y su primer álbum será publicado en enero de 2021.

En las últimas temporadas destacaron su debut en el Hollywood Bowl con Los Angeles Philharmonic y G. Dudamel, su debut con la Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera y D. Gatti, la colaboración con Anne-Sophie Mutter tocando el *Doble Concierto* de Brahms en Madrid y Oxford, el debut con Bamberg Symphony y C. Eschenbach, y la colaboración con Anne-Sophie Mutter, Khatia Buniatishvili y la London Philharmonic tocando el *Triple Concierto* de Beethoven.

En la presente temporada destacan sus debuts con la Filarmonica della Scala y R. Chailly, Mahler Chamber Orchestra

y D. Gatti, Salzburg Mozarteum Orchestra, Philharmonia Orchestra, BBC Scottish Symphony, RTE National Symphony Orquesta, su retorno con la Dusseldorf Symphony en la Elbphilharmonie, Orquesta Sinfonica Nazionale RAI, Orquesta Filarmonica de St. Petersburg, la Orquesta Nacional de España, Orquesta de RTVE, Orquesta Sinfónica de les Illes Balears y Orquesta Sinfónica de Euskadi. También será «Artista en Residencia» de la Orquesta Sinfónica de Tenerife durante la temporada 20/21.

Ferrández toca el Stradivarius «Lord Aylesford» (1696) gracias a la Nippon Music Foundation.



© Igor Studio

Orquesta Nacional de España

Violines primeros

Miguel Colom (concertino)
Joan Espina Dea (solista)
Kremena Gancheva
Kaykamdjozova (solista)
Ane Matxain Galdós
(ayuda de solista)
Georgy Vasilenko
(ayuda de solista)
Miguel Ángel Alonso
Martínez
Laura Calderón López
Antonio Cárdenas Plaza
Jacek Cygan Majewska
Raquel Hernando Sanz
Ana Llorens Moreno
Pablo Martín Acevedo
Rosa María Núñez Florencio
Stefano Postinghel
M^a del Mar Rodríguez
Cartagena
Krzysztof Wisniewski

Violines segundos

Laura Salcedo Rubio (solista)
Alejandra Navarro Aguilar
(solista)
Mario Pérez Blanco
(ayuda de solista)
Jone de la Fuente Gorostiza
(ayuda de solista)
Juan Manuel Ambroa Martín
Nuria Bonet Majó
Iván David Cañete Molina
José Enguñanos López
Javier Gallego Jiménez
Rolanda Ginkute

Luminita Nenita
Alfonso Ordieres Rojo
Roberto Salerno Ríos
Elsa Sánchez Sánchez
Luis M^a Suárez Felipe

Violas

Cristina Pozas Tarapiella
(ayuda de solista)
Lorena Otero Rodrigo
(ayuda de solista)
Silvina Álvarez Grigolatto
Carlos Barriga Blesch
Alberto Clé Esperón
Roberto Cuesta López
Paula García Morales
M^a Paz Herrero Limón
Julia Jiménez Peláez
Alicia Salas Ruiz
Martí Varela Navarro

Violonchelos

Miguel Jiménez Peláez
(solista)
Ángel Luis Quintana Pérez
(solista)
Joaquín Fernández Díaz
(ayuda de solista)
Javier Martínez Campos
Josep Trescolí Sanz
(ayuda de solista)
Mariana Cores Gomendio
Enrique Ferrández Rivera
Adam Hunter Rae
José M^a Mañero Medina
Mireya Peñarroja Segovia

Contrabajos

Antonio García Araque
(solista)
Rodrigo Moro Martín (solista)
Julio Pastor Sanchís
(ayuda de solista)
Laura Asensio López
Ramón Mascarós Villar
Pablo Múzquiz Pérez-
Seoane
Luis Navidad Serrano
Bárbara Veiga Martínez

Flautas

Álvaro Octavio Díaz (solista)
José Sotorres Juan (solista)
Miguel Ángel Angulo Cruz
Antonio Arias-Gago del
Molino
Juana Guillem Piqueras

Oboes

Víctor Manuel Ánchel
Estebas (solista)
Robert Silla Aguado (solista)
Ramón Puchades Marcilla
Vicente Sanchis Faus
Jose María Ferrero de la
Asunción (corno inglés)

Clarinetes

Enrique Pérez Piquer (solista)
Javier Balaguer Doménech
(solista)
Ángel Belda Amorós
Carlos Casadó Tarín
(requinto)

Eduardo Raimundo Beltrán
(clarinete bajo)

Fagotes

Enrique Abargues Morán
(solista)

José Masiá Gómez (Solista)
Miguel Alcocer Cosín
Vicente J. Palomares Gómez
Miguel José Simó Peris

Trompas

Salvador Navarro Martínez
(solista)
Rodolfo Epelde Cruz (solista)
Javier Bonet Manrique
(ayuda de solista)
Eduardo Redondo Gil
(ayuda de solista)
Carlos Malonda Atienzar
José Rosell Esterelles

Trompetas

Manuel Blanco Gómez-
Limón (solista)

Adán Delgado Illada (solista)
Juan Antonio Martínez
Escribano (ayuda de solista)
Vicente Martínez Andrés

Trombones

Edmundo José Vidal Vidal
(solista)
Juan Carlos Matamoros
Cuenca (solista)
Enrique Ferrando Sastre
Francisco Guillén Gil
(trombón bajo)
Jordi Navarro Martín

Tuba

José Fco. Martínez Antón
(ayuda de solista)

Percusión

Rafael Gálvez Laguna (solista)
Juanjo Guillem Piqueras
(solista)
Pascual Osa Martínez (solista)

Joan Castelló Arándiga
(ayuda de solista)
Antonio Martín Aranda

Arpa

Valentina Casades Lapiedra *

Avisadores

Juan Rodríguez López
José Díaz López
Gerard Keusses Maistre

Archivo Orquesta y Coro Nacionales de España

Rafael Rufino Valor
Víctor Sánchez Tortosa
Ricardo Gutierrez Montero
Enrique Mejías Rivero

* Profesor invitado



© Michal Novak

Próximos conciertos

Sinfónico 06

30 y 31 de octubre
1 de noviembre

Ralph Vaughan Williams *Songs of Travel* (selección)
Ludwig van Beethoven *Sinfonía núm. 3 en Mi bemol mayor, op. 55, «Heroica»*

David Afkham Director
Brindley Sherratt Bajo

Descubre... Conozcamos los nombres 02

8 de noviembre

Béla Bartók *Divertimento para cuerdas*
Felix Mendelssohn *Sinfonía núm. 4 en La mayor, op. 90, «Italiana»*

Teresa Riveiro Böhm Directora

Sinfónico 07

13, 14 y 15 de noviembre

Ígor Stravinski *Pas de deux del pájaro azul (sobre La bella durmiente, de Piotr Ilich Chaikovski)*

Thomas Adès *Concierto para violín, op. 23, «Concentric paths»*

Ludwig van Beethoven *Sinfonía núm. 8 en Fa mayor, op. 93*

Thomas Adès Director
Anthony Marwood Violín

Sinfónico 08

20, 21 y 22 de noviembre

Maurice Ravel *Pavane pour une infante defunté*

Maurice Ravel *Le tombeau de Couperin*

Ludwig van Beethoven *Sinfonía núm. 7 en La mayor, op. 92*

Josep Pons Director

PROTOCOLO DE SEGURIDAD

MEDIDAS DE PROTECCIÓN COVID-19



Uso obligatorio de mascarilla



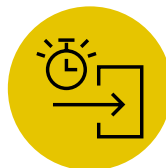
Uso obligatorio del gel hidroalcohólico



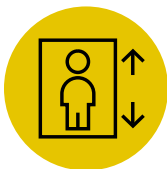
Respete la distancia de seguridad



Ocupe el asiento asignado en su entrada



Adelante su entrada al concierto, las puertas se abrirán 1h. antes



Aforo reducido en ascensores



Entre y salga de forma ordenada, atienda al personal de sala



Servicio de guardarropa no disponible temporalmente



No se darán programas de mano, podrán descargarse de la web del Auditorio



Servicio de cafetería no disponible temporalmente

Gracias por su colaboración



S. M. La Reina De España

Presidencia de Honor

La Orquesta y Coro Nacionales de España está integrada en el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música, del Ministerio de Cultura y Deporte. La Orquesta Nacional de España pertenece a la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS).

Programas de mano

Desde el día anterior al concierto pueden descargarse los programas en <http://ocne.mcu.es/explora/temporada-20-21>. Los textos cantados sujetos a derechos de propiedad intelectual permanecerán en la página web solamente los días del concierto. Las biografías de los artistas han sido facilitadas por sus agentes y la Orquesta y Coro Nacionales de España no puede responsabilizarse de sus contenidos, así como tampoco de los artículos firmados.

Día de concierto

Puntualidad

Una vez comenzado el concierto no se permitirá el acceso a la sala, salvo en las pausas autorizadas al efecto.

En la sala

Fotos y grabaciones. Les rogamos silencien sus dispositivos electrónicos y que no utilicen flash en caso de realizar fotografías.

Teléfonos móviles. En atención a los artistas y público, se ruega silencien los teléfonos móviles y eviten cualquier ruido que pueda perjudicar la audición de la música y el respeto de los silencios.

Uso obligatorio de mascarilla.

Venta de entradas

Auditorio Nacional de Música y teatros del INAEM

Venta telefónica 902 22 49 49

Venta electrónica www.entradasinaem.es

Más información

Teléfono 91 337 02 30

Web <http://ocne.mcu.es>



Pérez Rubio, Antonio

El Carnaval de Madrid (Impresión)

Hacia 1887. Óleo sobre tabla
40 × 60 cm.

Depósito en otra institución
© Museo Nacional del Prado.

Equipo técnico

Félix Palomero
Director técnico

Belén Pascual
Directora adjunta

Elena Martín
Gerente

Mónica Lorenzo
Coordinadora artística

Ana Albarellos
Directora de
comunicación

Isabel Frontón
Coordinadora técnica
del CNE

Salvador Navarro
Secretario técnico
de la ONE

Rogelio Igualada
Área socioeducativa

Pura Cabeza
Producción

Gerencia
María Morcillo
Administración

Rosario Laín
Caja

M. Ángeles Guerrero
Administración
Ana García
Contratación

Montserrat Calles
Montserrat Morato
Paloma Medina
Jesús Candelas
Pilar Martínez
Carlos Romero
Secretarías técnicas
y de dirección

Begoña Álvarez
Marta Álvarez
Públicos



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE CULTURA
Y DEPORTE

inaem

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA

**ORQUESTA Y CORO
NACIONALES
DE ESPAÑA**

A Auditorio
Nacional
de Música